

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiência Energética / Manual - Eficiència Energètica / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

S	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV									
M	HCA62640B 8484063200	BEKO	Nome del Fornitore	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informazioni über das Produkt/Datenblatt gemäß 66/2014	Informante over het product/voldatenblad gemäß 66/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuotetiedosta vastanneen (EU) 65/2014 mukaisesti	Información en cartucho de usuario en correspondencia con el artículo 66/2014	Toote etiket leava vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014								
AEC	93	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiansaaste	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš									
EEC	C		Efficienza energetica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Classe de efficacité énergétique	Classe de eficiencia energética	Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe énergétique	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase									
FDE	15,4		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Classe de efficacité fluidodynamique	Classe de eficiencia fluidodinámica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Classe d'efficacité fluidodynamique	Classe d'efficacité fluidodynamique	Classe hydrodynamique	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase									
FDEC	D		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtungs-effizienz	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse	Classe lumineuse	Valgustusklass	Agaismaotvērības klase									
LE	51	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtungs-effizienzklasse	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse	Classe lumineuse	Valgustusklass	Agaismaotvērības klase									
LEC	A		Graeco di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfettungs-effizienz	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe de filtration de graisse	Rasva filtreerimise tõhusus	Rasva filtreerimise efektiivsus									
GFE	76	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfettungs-effizienzklasse	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe de filtration de graisse	Rasva filtreerimise tõhusus	Rasva filtreerimise efektiivsus									
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebälbsleistung	Luchtstrom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Flux d'air à la vitesse minimale	Flux d'air à la vitesse minimale	Flux d'air à la vitesse minimale	Minimaalne kiirusega voolav õhk	Minimālais gaisa plūsmas ātrums									
Qmin	256	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbsleistung	Luchtstrom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Flux d'air à la vitesse maximum	Flux d'air à la vitesse maximum	Flux d'air à la vitesse maximum	Maximaalne kiirusega voolav õhk	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums									
Qmax	582	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebälbsleistung	Luchtstrom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Flux d'air à la vitesse intensive	Flux d'air à la vitesse intensive	Flux d'air à la vitesse intensive	Maximaalne kiirusega voolav õhk	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums									
Qboost	-	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu									
SPEmin	48	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu									
SPEmax	67	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu									
SPeboost	-	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu	Acoustic A-veid ydeffektivitātes klase ar lūgt intensīvu ātrumu									
PO	0,30	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand-by	Stroomverbruik in de uitstand	Consumo de energía en modo de desactivación	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Consommation de courant en mode off	Consommation de courant en mode off	Consumo de energía en modo de desactivación	Power Consumption in off mode	Power Consumption in off mode									
Ps	-	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Consommation de courant en mode stand-by	Consommation de courant en mode stand-by	Consumo de energía en modo de espera	Power Consumption in standby mode	Power Consumption in standby mode									
PI	1,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014									
EEL	81,7		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Coefficient d'augmentation dans le temps	Coefficient d'augmentation dans le temps	Coefficient d'augmentation dans le temps	Coefficient d'augmentation dans le temps	Coefficient d'augmentation dans le temps									
Qbep	330,6	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique									
Pbep	289	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiënciepunt	Caudal de aire medido no ponto de maior eficiência	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité									
Qmax	582	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiënciepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité									
Wbep	172,4	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Flusso d'aria massimo	Flux d'air maximum	Flux d'air maximum	Flux d'air maximum	Flux d'air maximum	Flux d'air maximum	Flux d'air maximum									
Wl	6,9	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiënciepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité									
Emiddle	350	lux	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage									
Lwa	67	dBA	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson									
Lwa	67	dBA	Levello di potenza sonora al impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Levello di potenza sonora al impostazione massima	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum									
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood as necessary. (2) Use moist and remove cooking odor. (3) Use timer /humidistat and eliminate the odors of cucina. (4) Use the hood speed when necessary. (5) Increase the range hood speed only when necessary. (6) Increase the speed of the hood filter. (7) Clean to optimize efficiency. (8) Maintain pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorganges die Haube bei niedriger Leistung einschalten. (2) Benutze Feuchtigkeit aktivierend, um den Geruch zu entfernen. (3) Benutze den Kochergeruch beseitigen. (4) Benutze die Abzugshoodgeschwindigkeit, wenn notwendig. (5) Erhöhe die Abzugshoodgeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt notwendig ist. (6) Erhöhe die Filterleistung nur dann, wenn dies notwendig ist. (7) Reinige die Filter regelmäßig. (8) Halte die Filter sauber, um die Effizienz zu optimieren.		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap van de laagste snelheid in op het moment dat u begint met koken. (2) Gebruik het vocht om de kooklucht te verwijderen. (3) Gebruik de hoogste afzuigsnelheid alleen wanneer dat beslist noodzakelijk is. (4) Verhoog de afzuigsnelheid in de campana sólo cuando sea estrictamente necesario. (5) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. (6) Aumentar la velocidad de los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los malos olores. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. (4) Aumentar la velocidad de los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.		CONSIGLIOS PARA POPOLAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, acionar a exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os maus olores. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for absolutamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando for absolutamente necessário. (4) Aumentar a velocidade dos filtros de ar da exaustor sempre que necessário. (5) Aumentar a velocidade dos filtros de ar da exaustor sempre que necessário. (6) Manter os filtros de ar limpos para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.		RÄD FÖR ENERGIRESPARING (1) Start köksfläkten på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. (4) Öka köksfläktens filter renthet/re för att optimera fukt- och luktrensningseffektivitet.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564									

